



BTT Writer
pour Android

Traduction des
notes de bas de
page

De quoi parle cette présentation?



Dans cette présentation vous apprenez à :


- ▶ Expliquer comment les notes du bas de page sont utilisées
- ▶ Traduire une note de bas de page
- ▶ Modifier ou effacer une note de bas de page



The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.

Qu'est-ce qu'une note de bas de page ?



- ▶ Une note de bas de page est un texte supplémentaire qui apparaît généralement au bas de la page d'un livre et qui est référencé dans la page.
- ▶ Dans BTT Writer, une note de bas de page s'affiche sous la forme d'une icône de page noire sur laquelle vous cliquez pour afficher la note de bas de page. 
- ▶ Les notes de bas de page peuvent fournir des explications supplémentaires lorsque :
 - Il y a des noms ou d'autres mots qui diffèrent entre les différentes versions de la bible.
 - Certaines versions de la bible contiennent des mots ou des versets qui ne figurent pas dans l'ULB.

Ajouter une note de bas de page



Pour ajouter une note de bas de page à la traduction :

1. Appuyez sur la note du bas de page pour l'ouvrir
 - Il n'est pas possible de copier / coller le texte de la note de bas de page.
 - Vous devrez peut-être noter la traduction car vous ne pouvez pas ouvrir la note de bas de page originale et saisir la traduction de la note de bas de page en même temps.
2. Ouvrez le morceau traduit pour le modifier
3. Appuyez à l'endroit où vous souhaitez ajouter la note de bas de page.

ne who informed you
conscience. 29I d
science, but the other

Footnote

Some ancient copies of the Greek text add, "For the earth and everything in it belong to the Lord". But the best ancient copies of the Greek text do not have this. Many scholars see this addition as a duplication of verse 26.

DISMISS

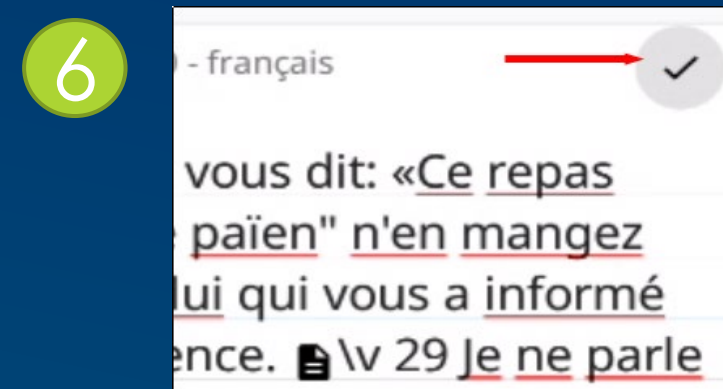
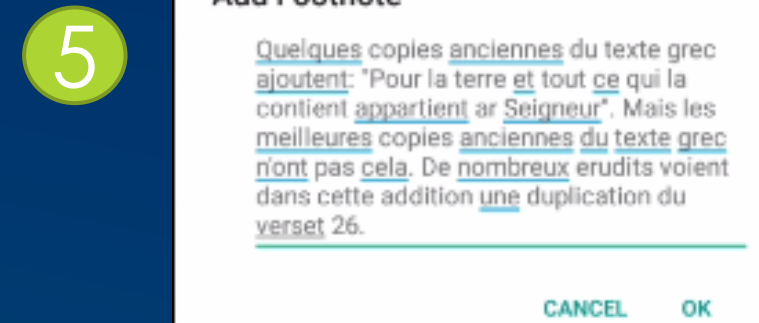
Mark chunk as done

e de celui qui vous
conscience. 29 Je
pre conscience, ma

Ajoutez une note de bas de page (la suite)



4. Appuyez sur l'icône Ajouter une note de bas de page
5. Traduisez le texte de la note de bas de page dans la fenêtre « Ajouter une note de bas de page » et appuyez sur OK.
6. L'icône de note de bas de page apparaît maintenant en ligne. Appuyez sur la coche pour enregistrer les modifications.

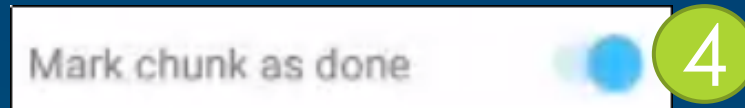
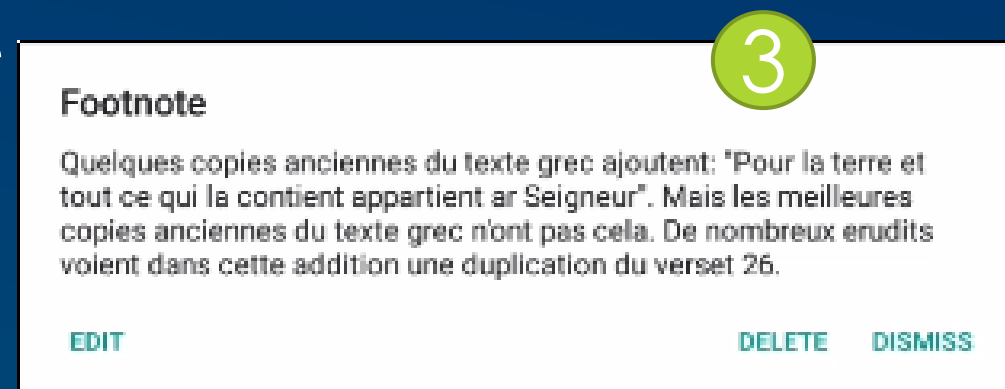
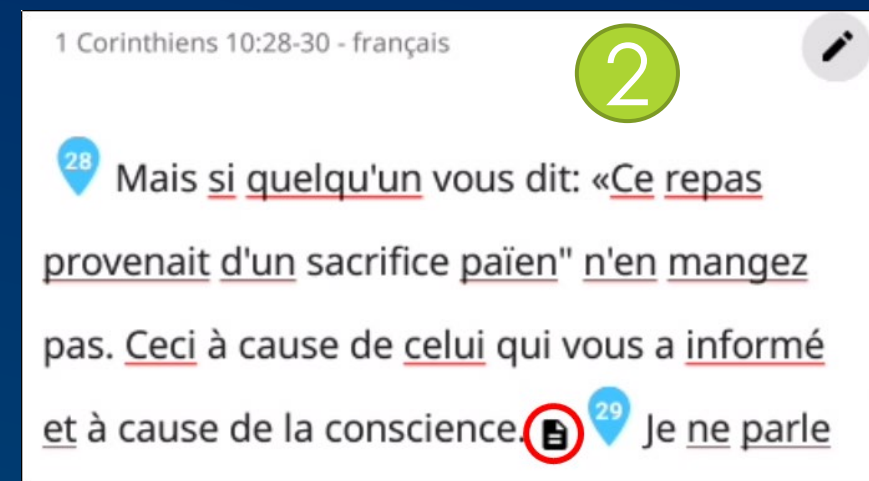
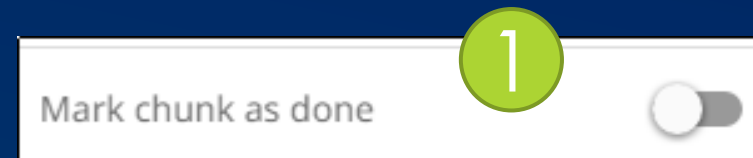


Modifier une note de bas de page



Pour modifier une note de bas de page traduite existante:

1. Assurez-vous que le morceau n'est pas marqué comme terminé et que vous n'êtes pas en mode d'édition.
2. Appuyer sur la note du bas de page
3. Cliquez sur supprimer pour supprimer ou modifier le texte.
4. Quand vous avez fini, marquez le morceau comme terminé.



Qu'avez appris ?



Dans cette présentation vous avez appris à :

- ▶ Expliquer comment les notes du bas de page sont utilisées
- ▶ Traduire les notes du bas de page
- ▶ Modifier ou effacer une note traduite



The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.